

the church **Bulletin 44** 2016

29 października ■ 29 October

Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów
Dnia Siódmego



100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY! Cieszymy się, że
przyszedeś, aby razem z nami słać
dobroć i wielkość naszego Boga.
Niech światło jaśniejące ze Słowa
Bożego będzie błogosławieństwem dla
każdego uczestnika nabożeństwa.

WELCOME! We are glad you
came to join us to celebrate the
goodness and greatness of our God.
Let the light shining from the
Word of God be a blessing for each
person participating in the service.

*„Umiłowani, miłujmy się nawzajem, gdyż miłość jest z Boga, i każdy, kto miłuje,
z Boga się narodził i zna Boga.”* ■ *1 Jana 4:7 BW*

*“So, my dear friends, let us live in love – giving all we have for the health and welfare of
one another – for genuine, selfless love comes from God. Everyone who loves as Christ
loves has been healed and recreated in heart and mind and restored to intimate
oneness with God”.* *1 John 4:7 The Remedy NT*

Radość i błogosławieństwo Sabatu
kończy się dzisiaj o godzinie

19:51

i rozpoczyna ponownie w piątek
za tydzień o 19:58



The joy and blessings of the
Sabbath conclude tonight at

7:51 pm

and begin again next
Friday at 7:58 pm

Szkoła Sobotnia 9:30am

Studium Biblijne *w grupach*

Kwartal 4:

KSIĘGA HIOBA

Lekcja 5: "Przeklinam dzień"

Apel Misyjny 10:25am

Divine Service 11:00am

Kazanie – Pr Andrew Jasper

Dary

1. (Szkoła Sobotnia) Misyjne

2. **Edukacja**

za tydzień: Budżet lokalnego zboru

Dyżury dzisiaj

Koord. Szk. Sobotniej: Piotr Połoniński
za tydzień: Zbyszek Jankiewicz

Zebr. nauczycieli 4.11: Tadeusz Kania

Dyżurny Starszy Zboru: Grażyna Jankiewicz
za tydzień: Alan Kfoury

Koord. Nabożeństwa: Grażyna Jankiewicz
następne tygodnie: Alan Kfoury
Damian Wasilewski

Koordynator muzyki: pastor Andrew
za tydzień: pastor Roman

Tłumacz kazania: Zbyszek Jankiewicz
za tydzień: Piotr Grochocki

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia: \$466.90

Lokalne: \$642.30

Fundusz budowlany: \$603.00

Tabita: \$115.00

ADRA: \$424.00

ADRA–2. zbiórka: \$1,426.65

Bezimienne: 10, 50, 100, 200, 360, 450

Aktualny stan Fund. Budowlanego: \$48.135.40

Điękujemy za hojne dary!

Sabbath School 9:30am

Bible Study *in small groups*

Quarter 4:

THE BOOK OF JOB

Lesson 5: "Curse the Day"

Mission Appeal 10:25am

The Message – Pr Andrew Jasper

Offering

1. (Sabbath School) Mission

2. **Education**

next week: Local church budget

Duty Roster today

Sabb. Sch. Coordinator: Peter Polonski
next week: Bill Jankiewicz

Teachers' meeting 4.11: Ted Kania

Elder on Duty: Grace Jankiewicz
next week: Alan Kfoury

Worship Coordinator: Grace Jankiewicz
next weeks: Alan Kfoury
Damian Wasilewski

Music Coordinator: Pastor Andrew
next week: Pastor Roman

Sermon interpreter: Bill Jankiewicz
next week: Peter Grochocki

Last Sabbath Offering

Sabbath School: \$466.90

Local Budget: \$642.30

Building Fund: \$603.00

Dorcas: \$115.00

ADRA: \$424.00

ADRA–2nd street collection: \$1,426.65

Anonymous: 10, 50, 100, 200, 360, 450 Total

Building Fund: \$48.135.40

Thank you for your generous gifts!

Plan usługiwania ▪ Preaching Schedule

5.11.16: Roman Chalupka

12.11.16: Br Peter Grochocki

19.11.16: Church Camp–Phillip Island (nasz kościół będzie zamknięty)

26.11.16: Dr John Skrzypaszek

3.12.16: Pr Craig Gillis

10.12.16: Pr Roman Chalupka



Daty do Twojego kalendarza

Życie w większej obfitości

Sobota 29 października, 11:00

"Ile jesteś warty"

Niedziela 30 października:

- WYCIECZKA DO SUPERMARKETU

Ta wycieczka obala mit, że zdrowa żywność jest droga. Bądź przygotowany na miłą niespodziankę!

- ROZSAĐNE GOTOWANIE

Nauczmy się przygotowywać proste przepisy kuchenne, które pomogą nam zrównoważyć naszą dietę i budżet.

- WARSZTATY BUDŻETOWE

Nauczmy się prostej regułki, która pozwoli przeciętnej rodzinie zaoszczędzić ponad \$2,000 rocznie na żywności.

WSTĘP WOLNY

WYMAGANA REZERWACJA:

Zbyszek - 0418 116 889



Zebranie modlitewne

Poniedziałek 31 października, 19:00

Seminarium "Tajemnice Proroctw" w j. polskim

Sroda 1 listopada, godz. 19:00

Próba programu "Nie mogę"

Piątek 4 listopada, 19:00

Wszystkie osoby, które biorą udział w programie „Nie Mogę” proszone są o na ostatnią próbę. Dziękuję, Andrzej Tomasiuk

Program "Nie mogę"

Sobota 5 listopada 18:30

Zapraszamy na program "Nie mogę" w naszym kościele. Wyjątkowo zostaną zebrane dobrowolne dary dla Dominika.



Andrzej

Po Zdrowie Inaczej

w języku polskim

Niedziela 6 listopada,
godz. 13:00

Temat: Olejki z czasów
Biblijnych.

Unikalne właściwości
olejków eterycznych

Prelegent: Ewelina Frihauf



Zebranie Rady Zboru –

zmiana daty w tym miesiącu:

Niedziela 6 listopada, godzina 18:00

Wspólny obiad i Youth Sabbath

Sobota 12 listopada

Rachel HYMAN w koncercie

Sobota 12 listopada, godzina 19:00

Rachel Hyman specjalizuje się w autentycznej muzyce żydowskiej i mesjani-stycznej. Jej fascynujące utwory robią wielkie wrażenie na publiczności żydowskiej i chrześcijańskiej. Słuchacze są zachwyceni głęboką duchową jakością i bogactwem jej muzyki. Rachel odnalazła Jezusa jako żydowska nastolatka w 2000 roku. Ukazuje ona w swoich utworach dobro i piękno Boga. Przyjdź i posłuchaj Rachel śpiewającą w naszym kościele. Na pewno nie pożałujesz!.



Polski Festiwal 2016 na Federation Square

Niedziela 13 listopada



Kamp Zborowy 2016

Phillip Island

Piątek 18 – Niedziela 20 listopada

Główny mówca – Pr Michael Lilikakis

Ostateczna data opłaty wraz z wypełnionym formularzem – 5 listopada.

Alan Kfoury



Wizyta dr J. Skrzypaszka

Piątek 25 – sobota 26 listopada

Informacje dla Zboru

Wpłacanie darów bezpośrednio na konto kościelne

Bank: WESTPAC

Name: Polish SDA Church Dandenong

BSB: 033341

ACC NO: 597491

Nie zapomnij napisać na jaki cel te dary przeznaczasz.

Film "Tell the World"

Osoby, które nie mogły uczestniczyć w sobotniej projekcji filmu "Tell the world", mogą nabyć go w zborowej księgarni.

Monika Szambelan

"Pobudki Poranne"

Zbieramy zamówienia na "Pobudki poranne" na 2017 rok. Zainteresowane osoby prosimy o zapisanie się na liście, która leży w korytarzu na stoliku, lub zgłoszenie się do Moniki Szambelan.

Zebrania Nauczycielskie – godzina 19:30

Kierownictwo Szkoły Sobotniej zaprasza wszystkich nauczycieli i osób zainteresowanych o punktualne przybycie.

Jacek Patryarcha

Polskie audycje radiowe

Środy, 10pm – 11pm

Program etniczny radia



Módlmy się...

Ktoś jest chory... Ktoś stracił najbliższą osobę... Ktoś stracił pracę... Ktoś ma złamane serce...

Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni. Prośmy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla wszystkich, którzy są chorzy i w problemach.

"A Bóg nadziei niechaj was napełni wszelką radością i pokojem..."

Rzymian 15:13 BW



Znaki Czasu na Polski Festiwal

Wystawienie stoiska z naszą literaturą na Polskim Festiwalu to wspinała okazja do głoszenia ewangelii. Potrzebujemy do tego polskich Znaków Czasu. Wykorzystajmy przeczytane numery, które beczynnie leżą na naszych półkach. Zależy nam na numerach nowych – nie starsze niż 24 miesiące i w **dobrym stanie**. Każdy egzemplarz Znaków Czasu to szansa zaniesienia Dobrej Nowiny naszym rodakom.

Z.J. (Komitet Misyjny)



Waga

Piekarz i rzeźnik prowadzili handel wymienny: piekarz codziennie dawał rzeźnikowi dwufuntowy bochenek chleba, a rzeźnik – ważący również dwa funty kawał wołowiny.

Układ funkcjonował bez zarzutu, aż do dnia, kiedy piekarza coś podkuśiło i zważył mięso przyniesione przez rzeźnika:

– Ty złodzieju! – wykrzyknął. – twoje mięso waży nie dwa funty, ale ledwo półtora! Od jak dawna mnie oszukujesz, szubrawcze?!

– Wcale cię nie oszukuję – odpowiedział spokojnie rzeźnik. – Do odmierzenia twojej porcji wołowiny nigdy nie używam odważników.

– Więc co? Dajesz mi tyle mięsa, ile ci się ukroi? – Nie – wyjaśnił rzeźnik. – Jako odważnika używam twojego bochenka chleba...

Najbardziej nie jest ten, co popadł w biedę czy chorobę, ale człowiek, który przestał pokładać nadzieję w Panu.

Gdyby Jezus odplacał nam ważąc sprawiedliwie to, co my Mu dajemy... zniknęlibyśmy, zatracili się, umarli.

On, nasz Odkupiciel, daje nam siebie całego. A skoro tak, to w zamian nie czeka na nasze pięć minut modlitwy, trzy godziny, nabożeństwa i dwa złote jałmużny na coś, z czym i tak nie mamy co zrobić.

On w zamian chce ciebie – całego, całe twoje życie.

www.franciszka4.pl

- 30.10.16 Niedziela/Sunday – Life More Abundantly – Health Seminar
- 31.10.16 Poniedziałek – Zebranie modlitewne
- 1.11.16 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora Maranatha
– Public Holiday – Melbourne Cup Day
- 2.11.16 Środa/Wednesday – Seminarium “Tajemnice Proroctw” (w j. polskim)
- 4.11.16 Piątek/Friday – Zebranie nauczycieli ▪ Teacher’s Meeting
– Próba programu “Nie mogę”
- 5.11.16 Sobota/Saturday – Program “Nie Mogę”
- 6.11.16 Niedziela/Sunday – Po zdrowie inaczej
– Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
- 8.11.16 Wtorek/Tuesday – To Health – a Different Way
- 12.11.16 Sobota/Saturday – Youth Sabbath
– Combined Lunch
– Rachel Hyman Concert
- 13.11.16 Niedziela/Sunday – Polski Festival/Polish Festival *Federation Square*
- 18–20.11 Friday–Sunday – Kamp Zborowy ▪ Church Camp *Phillip Island*
- 26.11.16 Sobota/Saturday – Dr John Skrzypaszek in our church
- 27.11.16 Niedziela/Sunday – Students’ Concert
- 11.12.16 Niedziela/Sunday – Safe Church Awareness Training *Conference Office*

Kontakty ▪ Contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Tabita ▪ **Dorcas Society**
Barbara Stojkowicz

Szkoła Sobotnia ▪ **Sabbath School**
Jacek Patryarcha

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**
Monika Szambelan

Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordinator wydarzeń zborowych ▪ Church Event Coordinator:

Henry Wawruszak – rezerwacja kaplicy /holu ▪
booking church/hall for events

Tomek Chalupka – rezerwacja kaplicy/holu
+ koordynacja strony technicznej wydarzeń ▪
*booking church/hall for events + coordination
of the technical side of the events/functions*

Biuletyn ▪ Bulletin

Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do
wtorku, 9pm. Dziękuję. ▪
*Kindly send your notes before Tuesday,
9pm. Thank you!*

Życzymy wszystkim
radosnego Sabatu –
szczególnego dnia
odpoczynku, który
Pan dał każdemu z nas.

*Happy Sabbath everyone!
May you all rejoice this
special day of rest that God has
given to each and every one of us!*



Dates for your Diary

Life More Abundantly

Two-day program designed to enhance your healthy lifestyle.

Saturday 29 October, 11am – “What’s your Worth?”

Sunday 30 October, 9:30am – 2:30pm

● SUPERMARKET TOUR

This tour explodes the myth that healthy foods are expensive. Prepare to be amazed!

● CENTSIBLE COOKING

Prepare simple recipes that help balance your budget and your diet.

● BUDGETING WORKSHOP

Learn a simple formula that saves the average family over \$2000 a year on their food bill!

PRICE: Free.

BOOKING REQUIRED:

Bill – 0418 116 889



Seminars “Secrets of Prophecy”

Today’s meeting at 4pm.

All Welcome!



Let’s Pray...

Someone is sick... Someone lost a loved one... Someone lost a job...

Let’s pray for one another, because we never know what someone else is going through...

“May the God of hope fill you with all joy and peace...” Romans 15:13 NIV



Program “Nie moge”
Saturday 5 November, 6:30pm

Church Board Meeting – change of date:

Sunday 6 (not 13) November at 6pm

To Health – a Different Way

Tuesday, November 8
at 6:30 pm

Topic:

Oils of Ancient Scripture.

Unique benefits of Essential Oils.

Speaker:

Ewelina Frihauf



Youth Sabbath & Church Lunch

Saturday 12 November

Rachel HYMAN in Concert

Saturday 12 November at 7:00pm

Rachel Hyman specializes in authentic Jewish and Messianic music. Her compelling, even hauntingly beautiful songs express such a deep spiritual quality that she performs for religious Jews and Christian audiences alike, all of whom have been inspired by the richness and depth of her music. Come hear Rachel Hyman sing at our church as she shares about the goodness and beauty of God.

You certainly won’t regret it!



Polish Festiwal 2016

@ Federation Square

Sunday 13 November



Church Camp 2016

18 – 20 November, Phillip Island
Main speaker – Pr Michael Liliakakis
Forms and final payments must be returned to Alan Kfoury by Sabbath 5th November.



Dr John Skrzypaszek in our church

Friday 25 – Saturday 26 November

Church News

Church's Account Informations

For those who wish to deposit their offering directly to the church's account, here is the account info:

Bank: WESTPAC

Name: Polish SDA Church Dandenong

BSB: 033341

ACC NO: 597491

Please indicate what the offering is for.

"Tell the World" movie

For anyone that couldn't make Saturdays screening of "Tell the World" you can now obtain your own copy at the church bookstore.

Monika Szmbelan

Teachers Friday Meetings

7:30pm every Friday

All welcome!

"Nourish" Program

Volunteers wishing to help our neighbour Baptist Church in their program "Nourish", please talk or call sister Ivanka Millen, 0430 204 649. She is coordinating our involvement in this service for the disadvantaged in the community.

Conference News

ABC & Office Closure

during Melbourne Cup Weekend:

Adventist Book Centre & Victorian Conference Office will be closed on Monday 31 October & Tuesday 1 Nov.

Chasing Asylum

Tuesday October 25, 6:45pm

Chasing Asylum is an award-winning documentary concerning the search by desperate asylum seekers for a safe haven in Australia and the political solution that has them trapped. Never before seen footage from inside the off-shore detention centres gives a chance to assess the success, humanity and legality of a policy designed to keep Australia safe and protect asylum seekers. Please register to secure a seat and please bring your ticket to the venue. Tuesday, October 25, 6:45pm – 9:00pm

WAVERLEY UNITING CHURCH,
482 High Street Road, Mt Waverley.
Tickets can be booked at
www.eventbrite.com/e/chasing-asylum-screening-tickets-28329059981
Please bring your ticket for free admission. Film rated MA—children under 15 to be accompanied by an adult.
This event is supported by Australian Adventists Supporting Asylum Seekers.



The Realm of Rituals

By Jonathan Cahn

When you lose the fire, the zeal, and the first love of your faith, you'll often find yourself living in the realm of rituals... doing the right things, praying, going to service, worshiping, saying the right words, even abstaining from sin... but doing it no longer from your heart, OR from passion and love for God! Then you've entered the realm of rituals! Is that you? If so, then get back to the heart of worship, the heart of praise, the heart of serving, the heart of ministering, and the heart of obeying, the heart of repentance, and the heart of loving Him! For God doesn't want you to waste your life in the realm of rituals, but to come back to the realm of Him!



“Time is free, but it's priceless. You can't own it, but you can use it. You can't keep it, but you can spend it. Once you've lost it you can never get it back.”
~Harvey MacKay

“Worship is no longer worship when it reflects the culture around us more than The Christ within us.”
~A.W. Tozer

“A **liberal** church says you are welcome here and you do not have to clean up your life.

A **legalistic** church says you are not welcome here until you clean up your life.

Jesus says you are welcome here and I will change your life from the inside out.”
~Unknown

RACHEL HYMAN



12 NOVEMBER, 7 PM
INTERNATIONALLY ACCLAIMED ARTIST

SACRED CONCERT FEATURING SONGS FROM HER
STEVEN SPIELBERG FOUNDATION SPONSORED ALBUM

POLISH-AUSTRALIAN SDA CHURCH
100 JAMES STRET, DANDENONG



Olejki z czasów Biblijnych. Unikalne właściwości Olejków Eteryčných

6 listopad (niedziela) 2016
godzina 13.00

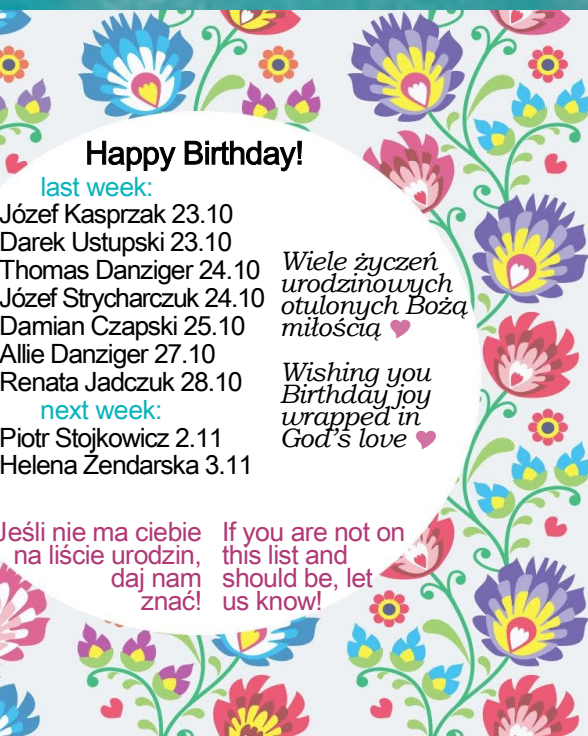
główny mówca:
Ewelina Frihauf



Oils of Ancient Scripture. Unique benefits of Essential Oils.

8th November (Tuesday) 2016
time: 6.30pm

speaker:
Ewelina Frihauf



Happy Birthday!

last week:

Józef Kasprzak 23.10
Darek Ustupski 23.10
Thomas Danziger 24.10
Józef Strycharczuk 24.10
Damian Czapski 25.10
Allie Danziger 27.10
Renata Jadcuk 28.10

*Wiele życzeń
urodzinowych
otulonych Bożą
miłością* ♥

*Wishing you
Birthday joy
wrapped in
God's love* ♥

next week:

Piotr Stojkowicz 2.11
Helena Żendarska 3.11

Jeśli nie ma ciebie
na liście urodzin,
daj nam
znać!

If you are not on
this list and
should be, let
us know!

